

## Members' Picnic • 會員野餐 • Picnic de Miembros

Pack a picnic, spread a blanket, and relax anywhere you like!

帶上食物和毯子，來植物園野餐。

¡Prepare un picnic, extienda una manta y relajese a donde quiera!



This event is FREE for QBG Members only.

這是只對會員開放的免費活動。

Este evento es GRATUITO sólo para miembros de QBG.

“Free Admission” passes and “Guest Passes” will be accepted ONLY when guest is accompanied by a member. One person per pass.

每個會員可憑一張“免費入場證”或“來賓通行證”帶一名非會員來賓參加野餐活動。

Este evento es gratis para miembros de QBG solamente. Pases de "entrada Gratis" y "Pases de Invitados" seran aceptado solamente cuando el invitado es acompañado por un miembro. Una persona por pase

[Click here to view accepted passes.](#)

[點擊此處查看門票。](#)

[Clic aquí para ver los pases aceptados.](#)

What shall I bring?

Dinner!

我需要準備什麼？

野餐食物！

¿Qué debo llevar?

¡Cena!

Blankets and beach chairs are okay. Please leave pets and sports equipment (soccer balls, Frisbees, kites, etc.) at home!

毯子和沙灘椅可以帶入園內。請把寵物和運動器材(足球, 飛盤, 風箏, 等等)留在家裡。

Mantas y sillas de playas están bien. Porfavor deje sus mascotas y equipo de deportes (pelota de fútbol, discos volador, cometas, etc.) en casa.

We love BBQ but not at QBG...

園內不可燒烤。

Nos encanta las barbacoas, pero no en QBG.

What can I do at the Members' Picnic?

我在野餐時間可以做什麼？

¿Qué puedo hacer en el picnic de miembros?

Relax and enjoy dinner al fresco.

心情放鬆地享受戶外野餐。

Relajarse y disfrutar de una cena al aire libre.

## Frequently Asked Questions

**Q: My membership expired, can I still attend?**

我的會員計劃到期了，我還可以參加這次會員野餐活動嗎？

**Mi membresía expiró, puedo asistir todavía?**

A: If you renew! Since this event is for members only we encourage you to renew your membership if you would like to attend. You can renew in advance online, by clicking [here](#), or in person at the QBG Gift Shop. Or, renew at the Members Picnic; renewal tables will be at the Main Street and Parking Garden Entrances during the event.

如果您續約，就可以參加。由於這次野餐活動只限會員，我們鼓勵您續約您的會員計劃，就可以參加。您可以提前在網上續約，[點擊此處](#)，也可以親自去植物園禮品店續約。或者在野餐活動現場續約；植物園大門和停車場將設有續約專台。

Si renueva! Ya que este evento es sólo para los miembros le animamos a renovar su membresía si desea asistir. Puede renovar por adelantado en línea, haciendo clic [aquí](#), o en persona en la tienda de regalos QBG. O bien, renovar en el picnic de los Miembros; mesas de renovación estarán en la calle principal y en la entrada del Jardín de aparcamiento durante el evento.

**Q: What happens if I don't have enough guest passes or free admission passes for my family?**

如果我沒有足夠的來賓通行證或免費入場證給我的家人該怎麼辦？

**¿Qué pasa si no tengo suficientes pases de invitado o pases de admisión gratis para mi familia?**

A: We encourage members to upgrade membership to the Family Level to include your spouse or partner and children. Your membership would maintain the same expiration date—but as an added bonus, you'll get 2 extra Guest Passes. If you currently have an Individual Membership (\$50) you can upgrade to include a partner and all children in the household for \$35.

您可以把會員計劃升級到家庭會員計劃。家庭會員計劃包括您，您的配偶和您的子女。升級的家庭計劃到期日和您原來的會員計劃到期日相同。但家庭計劃為您提供附加的兩張來賓通行證。如果您現在的會員計劃是個人計劃(\$50)，只需再付\$35，就可以升級到家庭會員計劃。

Alentamos a los miembros ascender la membresía al nivel de familia para incluir a su cónyuge o pareja y sus hijos. Su membresía mantendría la misma fecha de vencimiento, pero como una ventaja añadida, obtendrá 2 pases extra de invitado. Si actualmente tiene una membresía individual (\$50) se puede actualizar para incluir una pareja y todos los niños en el hogar por \$35.

**Q: Can I bring camping chairs or other upright lawn furniture?**

我可以帶野營椅或其它戶外家具嗎？

**¿Puedo llevar sillas de camping u otros muebles de jardín vertical ?**

A: Camping chairs and other pressure-point lawn furniture are tough on turf and are not allowed. Beach chairs and blankets are okay!

野營椅或其它戶外家具會損傷草坪。沙灘椅和毯子可以帶！

Sillas de camping y otros muebles de jardín puntos de presión son duros en el césped y no están permitidos. sillas de playa y mantas están bien !

**Q: Is there parking?**

是否有停車場？

**¿Hay aparcamiento ?**

A: Yes, the Parking Garden will be open. Member Parking Passes are good at the Members Picnic, as space allows. If you have run out of Parking Passes, your Member Discount applies (\$2 off!). Regular parking fee is \$6.

是的，停車場將開放。會員可憑會員停車證免費停車。如果你已經用完了您的會員停車證，您可以憑會員證購買折扣停車票 (\$2 折扣)。普通停車費為\$6。

Sí, el Jardín de aparcamiento estará abierto. Los pases de aparcamiento para miembros son buenos para el picnic de miembros, ya que dispone de más espacio. Si Usted se ha quedado sin pases de aparcamiento , el descuento del miembro se aplica ( \$ 2 de descuento ! ) .

If you still have questions contact the Membership Department at 718-886-3800 x250 or [membership@queensbotanical.org](mailto:membership@queensbotanical.org)